

序詩

妳是島嶼母親上平坦上柔軟的
腹肚
也是我上溫暖上安穩的
眠床

草綠色的田園
是妳上愛穿的衫褲
美麗又闊大方
一壟一壟的田岸
是妳多產的縐紋
驕傲又闊迷人
山一樣堅挺豐滿的奶房
飽渾的奶汁
流做圳溝 流做湖
流做一個一個的水庫
彼條已經烏焦萎縮的急水溪
曾經是
連接妳我的臍帶
今仔日也是牽引我回鄉的
招魂曲

今暗
我闊轉來妳身邊
屈身倒成胎兒的模樣
鼻著熟似的體味
聽著親切的心跳
彼是我
早前 出世的子宮
以後 埋骨的墳墓

- 註：1. 上 siong⁷：最
2. 腹肚 pak⁴too²：腹部
3. 縐紋 jiau⁵bun⁵：妊娠紋
4. 闊 ko¹：又、再
5. 飽渾 pa²tinn¹：飽滿
6. 烏焦 oo¹ta¹：焦黑
7. 轉來 tng²lai⁰：回來
8. 鼻 phinn⁷：聞、嗅
9. 熟似 sik⁸sai⁷：熟悉

柳營一車站

曾經埋怨
你的無情
你就親像嚴父
堅持送走
每一雙躊躇的跬步
一直數念
你的溫柔
你又閣親像慈母
隨時等待
每一個想厝的心

昔日我頭一擺離開的時
猶是一身熱情的少年
今暗轉來
已經是滿頭霜雪的中年
毋管行東往西上北抑是落南
毋管離外遠過外久
你一直是我感情波動的中心
也是我鄉愁的起點佢尾站

- 註：1 跬步 kha¹poo⁷：腳步
2 數念 siau³liam⁷：思念
3 閣 ko¹：又、再
4 頭一擺 thau⁵tsit⁸pai²：第一次
5 今暗 kim¹am³：今晚
6 轉來 tng²lai⁰：回來
7 毋管 m⁷kuan²：不管
8 上北 tsiunn⁷pak⁴：北上
9 落南 loh⁸lam⁵：南下
10 離外遠：離多遠
11 佢 kah⁴：和、與
12 尾站 bue²tsam⁷：終點

附記：柳營火車站位於柳營鄉東昇村，建於1960年（民國49年），往北為新營站，往南為林鳳營站，是一個只停靠普通車的簡易小站，卻也是筆者年少時離家、返鄉必經的所在。

柳營一代天院

雙手接過
阿母親身乞來的香火袋
阮知也
少年時代
無憂無愁的日子
已經過去矣
人生到底
無親像戲棚頂的悲歡離合
世間嘛不只是
廟埕這片的天地
阮愛離開平靜的家園
踏入凶險的江湖

想欲追隨你
巡狩人間的善惡
查探世事的是非
只是
手無尚方寶劍
身無廣大的神通
怎有本領
斬斷慾望妖魔的引誘
降伏貪念鬼怪的糾纏
恐驚
連家己也無法度自保

祈求你庇我
經過久年風湧的波折
我的心猶閣會記著
當初出來的目的
以後轉去的方向

註：1 知也 tsai¹ia²：知道
2 共 ka⁷：把
3 佇 ti⁷：在
4 風湧 hong¹ing²：風浪

附記：柳營代天院為於柳營鄉東昇村中山西路一段 362 號，供奉「代天巡狩遊王爺」。
代天院三年一科醮，香火鼎盛，是柳營鄉民信仰的中心，也是作者童年時期的活動重心。

柳營—奇美醫院

總算會當
美夢成真矣
操勞過度的田園
按呢講

毋免閣再忍受春天的聲嗽
毋免閣再忍受冬天的臉色
毋免閣再忍受蔗根的糾纏
毋免閣再忍受鋤頭的無禮
佇這個充滿奇蹟的新天地
阮欲改頭換面
再會水牛
再會田鼠
再會白鴿驚
再會火金姑

毋免閣予會社吮焦血汗
毋免閣予糖價刺疼心肝
毋免閣予艷日曝傷身軀
毋免閣予酸風吹落目屎
佇這個看來美麗的新世界
阮欲重新做人
換清氣的衫褲
滯冷氣的套房
有人服伺三餐
有人早暗問好

總算會當
重新做人矣
規身病疼的農民
按呢想

註：1 會當 e⁷ tang³：可以。

2 按呢 an³ ne¹：如此、這樣。

3 毋免 m⁷ bian²：不必。

4 閣 ko¹：再。

5 聲嗽 siann¹ sau³：口氣。

6 白鴿驚：白鴿驚。

7 火金姑：螢火蟲。

8 吮焦 suh⁴ ta¹：吸乾。

9 艷日 iam⁷ jit⁸：烈日。

10 曝傷 phak⁸ siong¹：曬傷。

11 目屎 bak⁸ sai²：眼淚。

12 清氣 tshingl khi³：乾淨。

13 滯 tua³：居住

14 早暗 tsa² am³：早晚。

15 規身 kui¹ sin¹：全身。

附記：奇美醫院柳營分院位於柳營鄉太康村 201 號（台一線旁、綠色隧道入口斜對面）。
醫院成立於 2004 年 7 月，其用地原為台糖所有，曾種植大片的原料甘蔗。

柳營—太康綠色磅空

五十冬的等待
二十米的相思
今仔日總算會當
團圓

有啥人看著
這五十冬來
佇烏暗冰冷的土底
阮的根是按怎
一分一寸
四界咧探聽你的消息

有啥人聽到
佇二十米外
佇寸步難行的天頂
你的枝是怎樣
一聲一句
無停叫著阮的名字

此後
阮欲佻你牽手做伙
牽做一個
長長久久綠色的洞房

- 註：1 磅空 pong⁷khang¹：隧道
2 今仔日：今日
3 會當 e⁷tang³：可以、能夠
4 啥人 siann²lang⁵：什麼人
5 佇 ti⁷：在
6 烏暗 oo¹am³：黑暗
7 恁 lin²：你們
8 按怎 an²tsuann²：如何
9 四界 si³ke³：四處
10 欲 beh⁴：要
11 做伙 tso³hue²：在一起

附記：綠色隧道為於柳營鄉太康村義士路，路寬二十四米，長大約四千四百七十二米，是台南縣長
度最長的行道樹林。路的兩旁計有七百七十棵樹齡六十年以上的芒果樹，樹蔭遍地，枝
葉交拱，「綠色隧道」名不虛傳。
1993 年被列入正規行道樹保護範圍，1997 年，台南觀光協會將其評為「南瀛八景」之一。

柳營—尖山埤水庫

明明是阮細漢
自由來去的小路
哪會重兵看守
出入著愛買路錢

明明是阮過去
自在逍遙的山埤
哪會機關重重
迢迢著愛收門票

明明是阮早前
陷眠作夢的草埔
哪會戒備森嚴
歇睏著愛先注文

明明是阮以往
泗水釣魚的湖水
哪會遐爾囉嗦
坐船著愛去排隊

明明是阮查畝營的
尖山埤水庫
哪會變作啥物
江南渡假村

- 註：1 細漢 se³han³：小時候
2 著愛 tio²ai³：還要
3 迢迢 tshit⁴tho⁵：遊玩
4 陷眠 ham⁷bin⁵：作夢
5 歇睏 hioh⁴khun³：休息
6 注文 tsu³bun⁵：預約
7 泗水 siu⁵tsui²：游泳
8 啥物 siann²mih⁸：什麼

附記：尖山埤水庫位於柳營鄉旭山村 60 號，建於 1938 年，原為台糖公司新營廠專用水庫，也是作者年少時經常遊玩的地方。
「尖山煙雨」為南瀛十勝之一，因風景優美，後改建為風景遊樂區，並易名為江南渡假村。

柳營—營長牧場

無欲閣做一個威風凜凜的
指揮官
三頓有人服伺
出入有車接送
穿著拭甲金金金的皮鞋
熨甲眉角角的制服內底
藏著滿腹的心事
每暗夯頭
向望天頂遙遠的彼粒星

甘願做一名平凡普通的
傳令兵
逐工透早
予腹肚枵的起床號叫精神
迎接一暝血汗激成的飽滇恰甜蜜
三不五時
佇月娘的陪伴之下倚衛兵
守護閣一個新的希望出世
雙趺踏佇故鄉的土地
雙手掌握家己的命運
這才是值得奮鬥的戰場

註：1 無欲 bo⁵beh⁴：不要

2 閣 ko¹：再

3 三頓 sann¹tng³：三餐

4 拭甲 tshit⁴kah⁴：擦得

5 熨甲 ut⁴kah⁴：燙得

6 眉角角 me⁵kak⁴：稜稜角角

7 每暗 mui²am³：每晚

8 夯頭 gia⁵thau⁵：抬頭

9 逐工 tak⁸kang¹：每天

10 腹肚枵 pak⁴too²iau¹：肚子餓

11 精神 tsing¹sin⁵：睡醒

12 飽滇 pa²tinn⁷：飽滿

附記：營長牧場位於柳營鄉八翁村 93 之 19 號。

八翁村舊稱八老爺，八翁酪農區是全台最大的酪農區，營長牧場由當年任職於陸軍營長職務的王政衛先生於退伍後所經營的，故取名「營長牧場」。

柳營—劉家古厝

年老病重的古厝
佇久長的眠夢裡驚醒
毋是過去的鬧熱倒轉來
只是一群生份的人客
佇遮出出入入

是拄好路過抑是專工而來
恁一時的好奇
哪有法度體會伊數百冬來
起落的心情：
短暫的停留
欲按怎了解這十外代人
複雜的故事

威風的大厝九包五
無法度改變囷孫
四界分散的命運
繁華的三落百二門
強留袂牢歲月
堅決無情的跛步

干焦彼個固執的老旗桿
猶原毋肯放棄
單手想欲閣再釣起
早就已經西沉的落日

- 註：1 眠夢裡：睡夢中
2 毋是 m⁷si⁷：不是
3 鬧熱 nau⁷jiat⁸：熱鬧
4 生份 tshenn¹hun⁷：陌生
5 人客 lang⁵kheh⁴：客人
6 遮 tsia¹：這裡
7 拄好 tu²ho²：剛好
8 專工 tsuan¹kang¹：刻意
9 恁 lin²：你們
10 法度 huat⁴too⁷：辦法
11 按怎 an²tsuann²：如何
12 數百冬：數百年
13 十外代：十幾代
14 四界 si³ke³：四處
15 留袂牢 lau⁵be⁷tiau⁵：留不住
16 跛步 kha¹poo⁷：腳步
17 干焦 kan¹ta¹：只有
18 猶原 iu⁵guan⁵：仍然
19 毋願 m⁷guan⁷：不願
20 閣再 ko¹tsai³：再次

附記：劉家古厝又名劉家祠堂、舉人第，位於柳營鄉士林村。
劉家古厝始建於1870年（清同治9年），屬「大厝九包五、三落百二門」格局。
劉家先祖劉茂燕為鄭成功部將，殉國於南京之役，其子球成隨鄭氏來台後定居查畝營，墾地數千甲，家世顯赫，迄今十二世，歷三百餘年。其中七世劉達元為咸豐2年舉人，八世劉澧芷為光緒15年舉人，故於祠堂前立有兩座旗桿（舉人桿），目前僅餘右邊完整，正廳門楣懸掛「文魁」匾額，為王得祿所賜。

柳營—劉家洋樓

這是你所畫過
上寫實上寶貴的一幅
代表作
西洋的技巧融合在地的氣味
寫實的風格透濫浪漫的情調
突出又閣自然

我有時倚佇遠遠的所在
對無仝款的時間佻角度
欣賞伊佇各種光影之下
色彩佻姿態的變化
有時行入去伊的內心
佻伊直接對話
感受伊無講出的情境
上好是落雨過後的下晡時
捧一杯咖啡
聽一首老歌
恬恬相看
就親像看著你當年作畫的模樣

這款景緻
任何人嘛袂當想欲獨占
伊是無價的紀念
就留予咱的故鄉
永遠收藏

- 註：1 上 siong⁷：最
2 透濫 thau³lam⁷：混合
3 閣 ko¹：又、再
4 倚 khia⁷：站
5 無仝 bo⁵kang⁵：不同
6 佻 kah⁴：和
7 落雨 loh⁸hoo⁷：下雨
8 下晡 e⁷poo¹：下午
9 恬恬 tiam⁷tiam⁷：靜靜的
10 親像 tshin¹tshionn⁷：好像
11 袂當 be⁷tang³：無法

附記：劉家洋樓又稱劉家頤樓，位於柳營鄉士林村中山西路，為知名畫家劉啟祥的故居。
劉啟祥（1910—1998）出生於柳營望族世家，年輕時曾至日本、法國留學習畫，與楊三郎、顏水龍、郭伯川等人同輩。戰後曾回柳營故居，後來搬至高雄市，1954年定居高雄縣大樹鄉小坪頂，在畫壇輩分崇高、貢獻良多，被稱為高雄西畫之父。

柳營—陳永華古墓

除了野火有時
路見不平
替你清除
橫行糾纏的雜草
早就無人來共你
公墓土矣
除了墓碑一直
數念舊情
毋驚風雨的威脅
堅持記著你的名姓
已經無人來為你
燒銀紙矣

當你孤單的身軀
無奈倒下彼日
也是脆弱的東寧江山
正式崩落之時
就算你有諸葛之能
克塽彼小子
也不過是阿斗之徒
何況馮、劉等輩
更加無郭、向眾人的才調
你單手
欲按怎挽回天地

正片過去就是右武衛
倒片過去就是左先鋒
五軍營猶原看顧佇頭前
果毅後全款鎮守佇後面
只是當年
腰佩刀劍的戰士
今仔日變做
手夯鋤頭的農民
燈火照常光明
笙歌早已失傳

好好歇困吧
管伊是大明的天抑是滿清的地
查畝營
才是你放心的歸宿
其他的
就交予文史工作者去
無閒

註：1 共 ka⁷：給

2 墓碑 bong⁷pai⁵：墓碑

3 數念 siau³liam⁷：思念、惦記

4 毋驚 m⁷kiann¹：不怕

5 才調 tsai⁵tiau⁷：能力

6 按怎 an³tsuann²：如何

7 正片 tsiann³ping⁵：右邊

8 倒片 to³ping⁵：左邊

9 猶原 iu⁵guan⁵：仍然

10 全款 kang⁵khuan²：一樣

附記：「陳永華古墓」位於今柳營鄉果毅村（明鄭 果毅後鎮）大潭湖畔。
此墓造於清康熙 20 年（1681 年），1929 年年出土（原墓主已遷葬，此為衣冠塚），原交由
陳氏宗親會管理，1976 年縣政府收回。
墓碑刻有「皇明贈資善大夫正治上卿督察院左都御史總制諮議參軍監軍御史諡文正陳公
暨夫人淑貞氏墓」字樣。